

Quick Guide

User

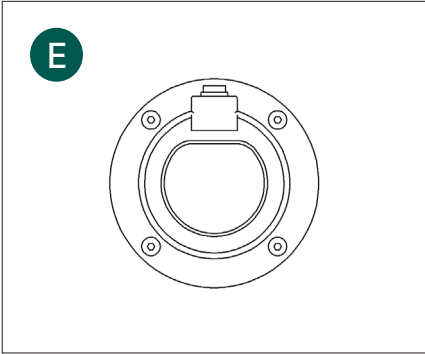
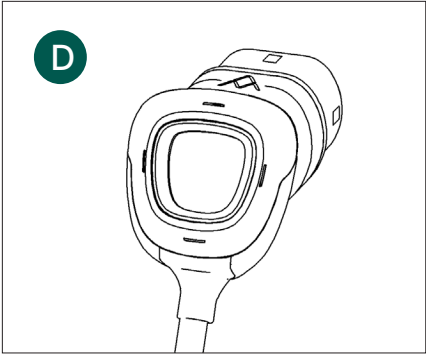
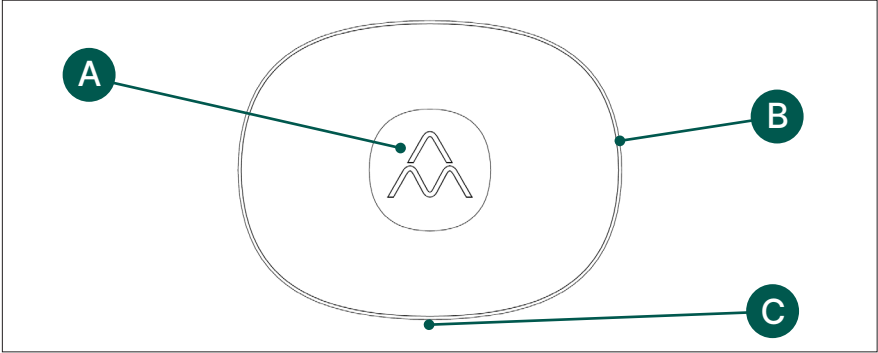


Dansk
Deutsch
English
Français
Nederlands
Norsk
Español
Suomi
Português
Svenska

Charge Amps **Halo**

 CHARGE AMPS

Model overview: Charge Amps Halo



Support

If you need service or repair, start by contacting the supplier you purchased the product from.



Recycle as electrical waste.

Useful links

Charge Amps **App**

Please download our App for full control, adjusting settings and enabling smart charging and scheduling.



Charge Amps **Cloud**



<https://my.charge.space/>

Full product information



<https://www.chargeamps.com/product/charge-amps-halo/>

Læs alle instruktioner inden brug

- Forkert brug kan medføre risiko for personskade.
- Produktet må kun installeres af en autoriseret elektriker og i overensstemmelse med installationsvejledningen.
- Nationale installationskrav og -restriktioner skal overholdes.
- Brug kun dette produkt til opladning af compatible elbiler.
- Undersøg produktet for synlige skader inden brug.
- Forsøg aldrig at reparere eller bruge produktet, hvis det er beskadiget.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller udsættes for fysisk overlast, og der må ikke komme fremmedlegemer i produktet.
- Opbevar altid ladestikket i holderen, når det ikke er i brug.
- Brug aldrig en adapter mellem ladestikket og elbilen.
- Forsøg aldrig at adskille produktet.

Hvis ovennævnte anvisninger, instruktioner og sikkerhedsforskrifter ikke overholdes, bortfalder al garanti, og Charge Amps AB kan afvise ethvert krav om erstatning i forbindelse med personskader, materielle skader og hændelser, som – direkte eller indirekte – er et resultat af en sådan uagtsomhed.

Hermed erklærer Charge Amps AB, at radioudstyret Charge Amps Halo er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Se hele EU-overensstemmelseserklæringen i den komplette produktdokumentation.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

Alle rettigheder forbeholdes. Det er strengt forbudt at kopiere, ændre eller oversætte oplysningerne uden forudgående skriftlig tilladelse fra Charge Amps AB (publ).

Start/stop opladning

Start

Tilslut ladestikket til bilen.

Se instruktionerne i brugervejledningen, hvis RFID er aktiveret.

Stop

Fjern ladestikket fra bilen.

Modeloversigt og statusindikatorer

- A** LED-lys på midterskjold
 - B** LED-ring
 - C** Schukoudtag (kun nogle modeller)
 - D** Ladestik
 - E** Ladestikholder
-

Statusindikatorer

Status	LED-lys på midterskjold	LED-ring
Klar til at lade	Hvidt lys	Konstant lys
Oplader	Konstant lys	Cirkulerende lys
Opladning afsluttet	Hvidt lys	Konstant lys
Fejl	Rødt lys	Intet lys

Bitte lesen Sie vor der Verwendung sämtliche Anweisungen sorgfältig durch.

- Eine fehlerhafte Nutzung kann zu Personenschäden führen.
 - Das Produkt muss entsprechend dem Installationshandbuch und durch eine Elektrofachkraft installiert werden.
 - Die örtlichen Vorschriften und Anforderungen sind zu beachten.
 - Verwenden Sie das Produkt nur zum Laden kompatibler Elektroautos.
 - Prüfen Sie das Produkt vor der Verwendung auf sichtbare Schäden.
 - Wenn das Produkt beschädigt ist, dürfen Sie es weder verwenden noch den Versuch unternehmen, es zu reparieren.
 - Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser, setzen Sie es keinerlei Gewaltanwendung aus, und führen Sie keine Fremdkörper in das Produkt ein.
 - Wenn Sie den Ladestecker nicht verwenden, bewahren Sie ihn stets im dafür vorgesehenen Halter auf.
 - Schließen Sie unter keinen Umständen einen Adapter zwischen dem Ladestecker und dem Elektroauto an.
 - Sie dürfen das Produkt unter keinen Umständen zu zerlegen versuchen.
-

Werden die vorstehenden Anweisungen zur Sicherheit missachtet, erlöschen jegliche Garantiebestimmungen; außerdem kann die Charge Amps AB etwaige Schadensersatzansprüche im Zusammenhang sowohl mit direkten als auch mit indirekten Personen- und Sachschäden sowie mit Vorfällen ablehnen, die auf die Nichtbeachtung zurückzuführen sind.

Hiermit erklärt die Charge Amps AB, dass die Funkanlage Charge Amps Halo mit der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie in der Produktdokumentation.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

Alle Rechte vorbehalten. Es ist strengstens verboten, dieses Dokument ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Charge-Amps AB zu kopieren, zu verändern oder zu übersetzen.

Beginn und Ende des Ladevorganges

Beginn

Schließen Sie den Ladestecker an das Elektroauto an.

Falls die Identifizierung per RFID aktiviert ist, finden Sie die entsprechenden Anweisungen in der Gebrauchsanleitung.

Ende

Trennen Sie den Ladestecker vom Elektroauto.

Produktübersicht und Statusanzeigen

- A** Mittlere Leuchte
 - B** LED-Ring
 - C** Schuko-Steckdose (nicht bei allen Modellen)
 - D** Ladestecker
 - E** Halter für den Ladestecker
-

Statusanzeigen

Status	Mittlere Leuchte	LED-Ring
Bereit zum Laden	Weißes Licht	Dauerleuchten
Ladevorgang	Dauerleuchten	Rotierendes Leuchten
Ladevorgang abgeschlossen	Weißes Licht	Dauerleuchten
Fehler	Rotes Licht	Kein Licht

Read all instructions before use

- Improper use may create a risk of personal injury.
- The product must only be installed by a qualified electrician in accordance with the Installation Manual.
- National installation requirements and restrictions apply.
- Only use this product for charging compatible electric vehicles.
- Inspect the product for visible damage before use.
- Never attempt to repair or use the product if it is damaged.
- Do not immerse the product in water, subject it to physical abuse or insert foreign objects in any part of the product.
- Always store the EV connector in the holder when not in use.
- Never use an adapter between the EV connector and the electric vehicle.
- Never attempt to disassemble the product in any way.

Neglecting to follow and carry out the abovementioned directions, instructions and safety precautions implies that any warranty provisions will be cancelled and that Charge Amps AB can reject any and all claims for compensation in connection with any injuries/damage or incidents – direct or indirect – that are a result of such negligence.

Hereby, Charge Amps AB declares that the radio equipment Charge Amps Halo is in compliance with Directive 2014/53/EU. For full EU Declaration of Conformity, see full product documentation.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

All rights reserved. Copying, amending and translating are strictly forbidden without prior written approval from Charge Amps AB (publ).

Start/Stop Charging

Start

Connect the EV connector to the car.

If RFID is activated, see User Manual for user instructions.

Stop

Disconnect the EV connector from the car.

Model overview and status indications

- A** Centre light
 - B** Ring light
 - C** Socket-outlet (some models only)
 - D** EV connector
 - E** EV connector holder
-

Status indications

Status	Centre light	Ring light
Ready to charge	White light	Steady light
Charging	Steady light	Circling light
Charging complete	White light	Steady light
Error	Red light	No light

Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser le produit

- Une utilisation inappropriée peut entraîner un risque de blessures.
 - Seul un électricien qualifié est autorisé à installer le produit conformément au manuel d'installation.
 - Les conditions et restrictions d'installation en vigueur à l'échelle nationale s'appliquent.
 - N'utilisez ce produit que pour charger des véhicules électriques compatibles.
 - Vérifiez que le produit ne présente pas de dommages visibles avant de l'utiliser.
 - N'essayez jamais de réparer ou d'utiliser le produit s'il est endommagé.
 - Ne plongez pas le produit dans l'eau, ne le manipulez pas avec brutalité et n'insérez pas de corps étranger dans une quelconque partie du produit.
 - Rangez toujours le connecteur VE dans son support lorsque vous ne l'utilisez pas.
 - N'utilisez jamais d'adaptateur entre le connecteur VE et le véhicule électrique.
 - N'essayez jamais de démonter le produit de quelque manière que ce soit.
-

Le non-respect des indications, instructions et consignes de sécurité susmentionnées entraînera l'annulation des clauses de garantie et la possibilité pour Charge Amps AB de rejeter toute demande de dédommagement en lien avec des blessures, dommages ou incidents, directs ou indirects, résultant dudit non-respect.

Charge Amps AB déclare par la présente que l'équipement radio Charge Amps Halo est conforme à la directive 2014/53/UE. Pour l'intégralité de la déclaration de conformité UE, consultez la documentation complète du produit.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

Tous droits réservés. Toute copie, modification ou traduction est strictement interdite sans l'autorisation écrite préalable de Charge Amps AB (publ).

Démarrage/arrêt de la charge

Démarrage

Branchez le connecteur VE sur le véhicule.

Si le RFID est activé, consultez le manuel d'utilisation pour connaître les instructions d'utilisation.

Arrêt

Débranchez le connecteur VE du véhicule.

Présentation du modèle et indications d'état

- A** Voyant central
 - B** Voyant annulaire
 - C** Prise de courant (certains modèles uniquement)
 - D** Connecteur VE
 - E** Support du connecteur VE
-

Indications d'état

État	Voyant central	Voyant annulaire
Prêt à charger	Voyant blanc	Voyant fixe
Charge en cours	Voyant fixe	Voyant circulaire
Charge terminée	Voyant blanc	Voyant fixe
Erreur	Voyant rouge	Pas de voyant

Lees alle instructies voor gebruik

- Onjuist gebruik kan leiden tot risico op persoonlijk letsel.
- Het product mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien in overeenstemming met de installatiehandleiding.
- Nationale installatievoorschriften en -beperkingen zijn van toepassing.
- Gebruik dit product alleen om compatibele elektrische voertuigen op te laden.
- Inspecteer het product voor gebruik op zichtbare beschadigingen.
- Probeer het product nooit te repareren of te gebruiken als het beschadigd is.
- Dompel het product niet onder in water, stel het niet bloot aan fysiek misbruik en steek geen vreemde voorwerpen in enig deel van het product.
- Bewaar de EV-connector altijd in de houder als deze niet wordt gebruikt.
- Gebruik nooit een adapter tussen de EV-connector en het elektrische voertuig.
- Probeer het product nooit op enige wijze uit elkaar te halen.

Het niet opvolgen en uitvoeren van de hierboven vermelde aanwijzingen, instructies en veiligheidsvoorschriften betekent dat alle garantiebepalingen komen te vervallen en dat Charge Amps AB alle claims voor schadevergoeding in verband met letsel/schade of incidenten die direct of indirect het gevolg zijn van een dergelijke nalatigheid, kan afwijzen.

Hierbij verklaart Charge Amps AB dat de radioapparatuur Charge Amps Halo in overeenstemming is met de Richtlijn 2014/53/EU. Raadpleeg de volledige productdocumentatie voor de volledige EU-conformiteitsverklaring.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

Alle rechten voorbehouden. Kopiëren, aanpassen en vertalen is strikt verboden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Charge Amps AB (publ).

Starten/stoppen met laden

Starten

Sluit de EV-connector aan op de auto.

Raadpleeg de gebruikershandleiding als RFID is geactiveerd.

Stoppen

Koppel de EV-connector los van de auto.

Modeloverzicht en statusindicaties

- A** Middenlampje
 - B** Ringlampje
 - C** Stopcontact (alleen sommige modellen)
 - D** EV-connector
 - E** Houder EV-connector
-

Statusindicaties

Status	Middenlampje	Ringlampje
Klaar om op te laden	Wit licht	Constant licht
Aan het opladen	Constant licht	Cirkelend licht
Opladen voltooid	Wit licht	Constant licht
Fout	Rood licht	Geen licht

Les alle instruksjoner før bruk

- Feil bruk kan føre til fare for personskade.
- Produktet skal kun installeres av en kvalifisert elektriker i henhold til installasjonshåndboken.
- Nasjonale regler og begrensninger gjelder for installasjonen.
- Dette produktet skal kun brukes til å lade compatible elektriske kjøretøy.
- Kontroller produktet for synlige skader før bruk.
- Prøv aldri å reparere eller bruke produktet hvis det er skadet.
- Ikke senk produktet i vann, utsett det for fysisk mishandling eller stikk inn fremmedobjekter i noen del av produktet.
- Ladekontakten skal alltid oppbevares i holderen når den ikke er i bruk.
- Du må aldri bruke en adapter mellom ladekontakten og elbilten.
- Prøv aldri å demontere produktet på noen måte.

Dersom du ikke følger og utfører instruksjonene og forholdsreglene for sikkerhet ovenfor, kan det være et brudd på garantivilkårene, og Charge Amps AB kan avvise alle eventuelle krav på erstatning i forbindelse med eventuelle direkte eller indirekte skader eller ulykker som oppstår på grunn av slik uaktsomhet.

Charge Amps AB erklærer herved at radioutstyret Charge Amps Halo samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Se den fullstendige produktokumentasjonen for en fullstendig EU-samsvarserklæring.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

Med enerett. Kopiering, endring og oversetting er strengt forbudt uten forutgående skriftlig godkjenning fra Charge Amps AB (publ).

Start/stopp ladingen

Start

Koble ladekontakten til bilen.

Se brukerhåndboken for instruksjoner dersom RFID er aktivert.

Stopp

Koble ladekontakten fra bilen.

Modelloversikt og statusindikasjoner

- A** Midtre lys
 - B** Ringlys
 - C** Strømuttak (kun noen modeller)
 - D** Ladekontakt
 - E** Ladekontaktholder
-

Statusindikasjoner

Status	Midtre lys	Ringlys
Klar til lading	Hvitt lys	Kontinuerlig lys
Lading pågår	Kontinuerlig lys	Sirkulerende lys
Ferdig med lading	Hvitt lys	Kontinuerlig lys
Feil	Rødt lys	Intet lys

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto

- Un uso inadecuado puede causar el riesgo de sufrir lesiones personales.
 - El producto solo puede ser instalado por un electricista profesional conforme al Manual de instalación.
 - Deben respetarse los requisitos y las restricciones de instalación nacionales.
 - Utilice este producto exclusivamente para la recarga de vehículos eléctricos compatibles.
 - Antes de utilizar el producto, compruebe si presenta daños visibles.
 - No intente nunca reparar o utilizar el producto si tiene daños.
 - No sumerja el producto en agua, no lo maltrate ni inserte objetos extraños en ninguna parte del producto.
 - Guarde siempre el conector del VE en su soporte cuando no lo utilice.
 - No utilice nunca un adaptador entre el conector del VE y el vehículo eléctrico.
 - No intente nunca desmontar el producto de ninguna manera.
-

No respetar y no llevar a cabo las indicaciones, instrucciones y medidas de seguridad anteriores supondrá la anulación de todas las condiciones de garantía. Asimismo, Charge Amps AB podrá rechazar toda reclamación de indemnización relativa a lesiones/daños o incidentes, directos o indirectos, que se produzcan como resultado de esta negligencia.

Por la presente, Charge Amps AB declara que el equipo radioeléctrico Charge Amps Halo cumple la Directiva 2014/53/UE. En la documentación completa del producto se puede consultar la declaración UE de conformidad íntegra.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

Todos los derechos reservados. Quedan terminantemente prohibidas la copia, modificación o traducción sin la autorización previa por escrito de Charge Amps AB (publ).

Iniciar/finalizar la recarga

Iniciar la recarga

Conecte el conector del VE al vehículo.

Si está activado el RFID, consulte las instrucciones en el Manual de usuario.

Finalizar la recarga

Desconecte el conector del VE del vehículo.

Vista de conjunto del modelo e indicaciones de estado

- A** Luz central
 - B** Anillo de luz
 - C** Toma de corriente (solo en algunos modelos)
 - D** Conector del VE
 - E** Soporte del conector del VE
-

Indicaciones de estado

Estado	Luz central	Anillo de luz
Listo para cargar	Luz blanca	Luz fija
Cargando	Luz fija	Luz rotatoria
Recarga terminada	Luz blanca	Luz fija
Error	Luz roja	Sin luz

Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä

- Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.
- Asennuksen saa tehdä vain pätevä sähköasentaja asennusoppaan ohjeiden mukaisesti.
- Kansallisia asennusmääräyksiä ja -rajoituksia on noudatettava.
- Tuotetta saa käyttää vain ladattavien sähköautojen lataamiseen.
- Tarkista ennen käyttöä, että tuotteessa ei ole näkyviä vaurioita.
- Älä koskaan yritä korjata tai käyttää vaurioitunutta tuotetta.
- Älä upota tuotetta veteen, altista sitä väärinkäytölle tai aseta vieraita esineitä tuotteen mihinkään osaan.
- Säilytä pistoketta aina pidikkeessä silloin, kun sitä ei käytetä lataamiseen.
- Älä koskaan käytä sovitinta pistokkeen ja sähköauton välillä.
- Älä koskaan yritä purkaa tuotetta millään tavalla.

Jos edellä mainittuja ohjeita ja varoituksia ei noudateta, takuehdot raukeavat ja Charge Amps AB voi hylätä tällaisista laiminlyönneistä aiheutuviin suoriin tai välillisiin henkilö- tai omaisuusvahinkoihin liittyvät korvausvaatimukset.

Charge Amps AB vakuuttaa, että Charge Amps Halo -radiolaite on radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa tuotedokumentaatiossa.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

Kaikki oikeudet pidätetään. Tietoja ei saa kopioida, mukauttaa tai kääntää ilman Charge Amps AB:n etukäteen myöntämää kirjallista lupaa.

Latauksen aloittaminen/lopettaminen

Aloitus

Liitä pistoke auton latausliitântään.

Jos RFID-tunniste on käytössä, noudata käyttöoppaan ohjeita.

Lopetus

Irrota pistoke autosta.

Mallin yleiskuvaus ja tilan merkkivalot

- A** Keskivalo
 - B** Valorengas
 - C** Pistorasia (vain tietyt mallit)
 - D** Pistoke
 - E** Pistokkeen pidike
-

Tilan merkkivalot

Tila	Keskivalo	Valorengas
Lataus voidaan aloittaa	Valkoinen valo	Yhtäjaksoinen valo
Lataus käynnissä	Yhtäjaksoinen valo	Kiertävä valo
Lataus päättynyt	Valkoinen valo	Yhtäjaksoinen valo
Virhe	Punainen valo	Ei valoa

Leia todas as instruções antes da utilização

- A utilização incorreta pode criar um risco de danos pessoais.
 - O produto só deve ser instalado por um electricista qualificado de acordo com o Manual de Instalação.
 - Aplicam-se os requisitos e as restrições de instalação nacionais.
 - Utilize este produto apenas para carregar veículos elétricos compatíveis.
 - Inspeccione o produto quanto a danos visíveis antes da utilização.
 - Nunca tente reparar ou utilizar o produto se este estiver danificado.
 - Não mergulhe o produto em água, não o sujeite a abusos físicos nem insira objetos estranhos em qualquer parte do produto.
 - Coloque sempre o conector EV no suporte quando não estiver a ser utilizado.
 - Nunca utilize um adaptador entre o conector EV e o veículo elétrico.
 - Nunca tente desmontar o produto de forma alguma.
-

A negligência em seguir e executar as indicações, instruções e precauções de segurança acima mencionadas implica que quaisquer disposições de garantia serão anuladas e que a Charge Amps AB pode rejeitar todo e qualquer pedido de indemnização em relação a quaisquer ferimentos/danos ou incidentes - diretos ou indiretos - que resultem dessa negligência.

Pela presente, a Charge Amps AB declara que o equipamento de rádio Charge Amps Halo se encontra em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Para ver a Declaração UE de Conformidade na íntegra, consulte a documentação completa do produto.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

Todos os direitos reservados. A cópia, alteração e tradução são estritamente proibidas sem aprovação prévia por escrito da Charge Amps AB (publ).

Iniciar/Parar o carregamento

Iniciar

Ligue o conector EV ao carro.

Se a RFID estiver ativada, consulte as instruções no Manual do Utilizador.

Parar

Desligue o conector EV do carro.

Visão geral do modelo e indicações de estado

- A** Luz central
 - B** Anel luminoso
 - C** Tomada (apenas alguns modelos)
 - D** Conector EV
 - E** Suporte do conector EV
-

Indicações de estado

Estado	Luz central	Anel luminoso
Pronto a carregar	Luz branca	Luz fixa
A carregar	Luz fixa	Luz circular
Carregamento concluído	Luz branca	Luz fixa
Erro	Luz vermelha	Sem luz

Läs igenom alla instruktioner före användning

- Felaktig användning kan leda till risk för personskador.
- Produkten får endast installeras av behörig elektriker och i enlighet med installationsmanualen.
- Nationella installationsregler och installationskrav måste följas.
- Produkten får endast användas för att ladda kompatibla fordon.
- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den.
- Du får inte försöka reparera eller använda produkten om den har skador.
- Produkten får inte sänkas ned i vätska eller utsättas för fysiska påfrestningar. Främmande föremål får inte stickas in i produkten eller delar av den.
- Laddkontakten ska förvaras i hållaren när den inte används.
- Använd aldrig en adapter mellan laddkontakten och elfordonet.
- Du får inte försöka plocka isär produkten eller demontera delar av den.

Om du inte följer de regler, instruktioner och säkerhetsföreskrifter som anges ovan, hävs eventuella garantivillkor och Charge Amps AB kan avvisa varje krav på kompensation i samband med personskador, sakskador eller incidenter som inträffar direkt eller indirekt på grund av sådan oaktsamhet.

Charge Amps AB förklarar härmed att radioutrustningen i Charge Amps Halo uppfyller kraven enligt direktiv 2014/53/EU. För en fullständig EU-försäkran om överensstämmelse, se den fullständiga produktdokumentationen.

© Copyright Charge Amps AB (publ) 2021.

Alla rättigheter förbehålls. Det är strikt förbjudet att kopiera, ändra och/eller översätta denna information utan föregående skriftligt tillstånd från Charge Amps AB (publ).

Starta/avsluta laddning

Starta

Anslut laddkontakten till bilen.

Om RFID aktiveras, se instruktionerna i användarmanualen.

Avsluta

Koppla bort laddkontakten från bilen.

Modellöversikt och statusindikeringar

- A** Centrumljus
 - B** Ringljus
 - C** Uttag (endast vissa modeller)
 - D** Laddkontakt
 - E** Hållare för laddkontakt
-

Statusindikeringar

Status	Centrumljus	Ringljus
Klar för laddning	Vitt ljus	Fast ljus
Laddar	Fast ljus	Cirkulerande ljus
Laddningen klar	Vitt ljus	Fast ljus
Fel	Rött ljus	Släckt



Charge Amps AB (publ)
Frösundaleden 2B, 8th floor
SE-169 75 Solna, Sweden
chargeamps.com
Doc. Nr: 130625 Rev: 01